SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, OCTOBER 7, 1898.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 30th day of September, 1898, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Dummalakele, and shown in preliminary plan 649 as lot T 84, situate in the village Welikumbura in the Uda pattuwa of the Kuruwiti korale, in the Province of Sabaragamuwa, containing in extent 1 acre 3 roods 20 perches, and bounded as follows: on the north by lot O 84 in preliminary plan 649; on the east by lot P 84 in preliminary plan 649; on the south by lot 1,998 in preliminary plan 659; and on the west by lot R 84 in preliminary plan 649—appear before me at the Ratnapura Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, George Merrick Fowler, Government Agent for the Province of Sabaragamuwa, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 30th day of December, 1898, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

GEORGE M. FOWLER,
Government Agent.

සබරගමුව දිසාවේ කුරුවිටිකෝරළේ උඩපත්තුවේ වැලිකුඹුර යන ගම තිබෙන ඉඩමන්වූ සාමාන්‍යවශයෙන් දුම්මල කැලේ කියන නොහොත් ඒ නමින් දනගෙණ තිබෙන අක්කර 1, රූඩ්ස් 3, පර්චස් 20 මහත ඇති නොම්මර 649 දරන ප්ලෑන කඩදාසියේ පෙනීයන T 84 දරන බිම්කව්විසට මායිම්: උතුරට නොම්මර 649 දරන ප්ලෑන කඩදාසියේ නොම්මර O 84 දරන බිම්කව්විය; නැගෙනහිරට නොම්මර 649 දරන ප්ලෑන කඩදාසියේ නොම්මර P 84 දරන බිම්කව්විය; දකුනට නොම්මර 659 දරන ප්ලෑන කඩදාසියේ නොම්මර 1,998 දරන බිම්කව්විය සහ බස්නාහිරට නොම්මර 649 දරන ප්ලෑන කඩදාසියේ නොම්මර R 84 දරන බිම්කව්විය යන මෙකී මායිම් ඇතුළත පිහිටා තිබෙන ඉඩමට අයිතිකමක් තිබෙනවාය කිමන කෙනෙක් ඇත්නම් ඒ අය විසින් මෙම වර්ෂ 1898 ක්වූ සැප්තැම්බර් මස 30 වෙනි දින පටන් තුන්මාසයක් ඇතුළතදී රත්නපුරේ කච්චේරියට ඇවිත් මා ඉදිරියේ පෙණිසිට එකී ඉඩමට හෝ එකී කොටසකට අයිතිකම කියා සිටියොත් මිස නැත්නම් සබරගමුව දිසාවේ ආණ්ඩුවේ ඒජන්තතැනවූ ජෝර්ජ් මැරික් ෆව්ලර් යන මම වර්ෂ 1897නේ පළමුවෙනි ආඥාපණතෙන් මට ලැබී තිබෙන බලපුළුවන්කම් කරණකොටගෙණ වර්ෂ 1898 ක්වූ දෙසැම්බර් මස (මේ දැන්වීමෙන් ඉඩදුන් කාලය ගෙවෙන දිනවූ) 30 වෙනි දිනදී එකී ඉඩම රාජසන්තක ඉඩමක්ය කියා මගේ අත්සන ඇති ලියවිල්ලකින් මා විසින් ප්‍රකාශකරණ බව මෙකින් දැනගත යුතුයි.

ජෝර්ජ් ඇම්. ෆව්ලර්,
ආණ්ඩුවේ ඒජන්තතැන.

இவ்வறிவித்தலின் தேதியாகிய 1898 ம் ஆண்டு-த்து புரட்டாசிமாசத்து 30 ந் தேதியிலிருந்து மூன்று மாசத்துள்ளே, வழக்கமாய் தும்மளகலே என்னும் பெயரையுடையது அல்லது அப்பெயரினால் அறியப்பட்டதும் சபறகொமுவ மாகாணத்திலே குறுவிட்டிகோறளை உடபற்றிலே வலிகும்புர கிராமத்திலேயுள்ளதும் பரப்பத்தில் 1 ஏக்கர் 3 றூட் 20 பர்சஸ் அடங்கியதும் பின்சொல்லப்படும் எல்லைகளுள்ளானதும் :—

வடக்கு-649 ம் இலக்க பிரதமபடத்தில் காண்கிற P 84 நிலத்துண்டு; கிழக்கு-649 ம் இலக்க பிரதமபடத்தில் காண்கிற O 84 நிலத்துண்டு; தெற்கு-649 ம் இலக்க பிரதமபடத்தில் காண்கிற P 84 நிலத்துண்டு; மேற்கு-659 ம் இலக்க பிரதமபடத்தில் காண்கிற 1,998 நிலத்துண்டும் 649 ம் இலக்க பிரதமபடத்தில் காண்கிற R 84 நிலத்துண்டுமாகிய காணியில் எவ்வித உடந்தையேனும் தங்களுக் குண்டென உரித்துப்பேசுவோர்கள் யாருமிருந்தால் அவர்கள் இரெட்டினபுரி கச்சேரியில் எனக்கு முன்பாக வந்து தெரிப்பட்டு மேற்படி காணிக்கு அல்லது அதில் யாதும் உடந்தைக்கு அவர்களுக்குள்ள உரித்தைக் காட்டினா லன்றி, ஜோர்ஜ் மெரிக் பௌலர் சபறகமுவை மாகாணத்து கொவற்ணமேந்து ஏசென்று ஆகிய நான் 1897 ம் ஆண்டு-த்து 1 ம் இலக்கச்சட்டத்தினால் எனக்குக் கிடைத்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தலின் தவணைமுடியுந் திகதியாகிய 1898 ம் ஆண்டு-த்து மார்கழிமாசத்து 30 ந் தேதியிலன்று மேற்படி காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று என்னுடைய கையொப்பத்தோடு எழுதி வெளிப்படுத்துவேன் என்பதை அறிந்துக்கொள்க.

ஜோர்ஜ் எம். பௌலர்,
கொவற்ணமேந்து ஏசென்று.

No. 265

GEORGE J. A. SKEEN, GOVERNMENT PRINTER, COLOMBO, CEYLON.